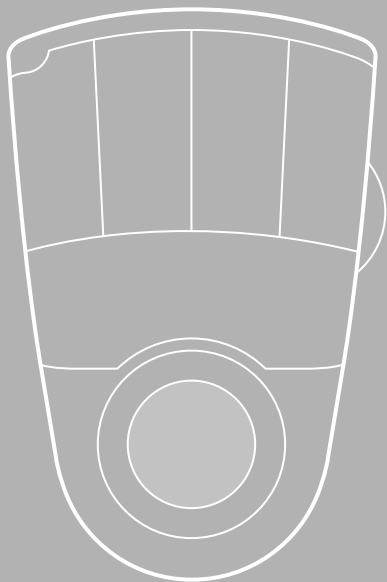
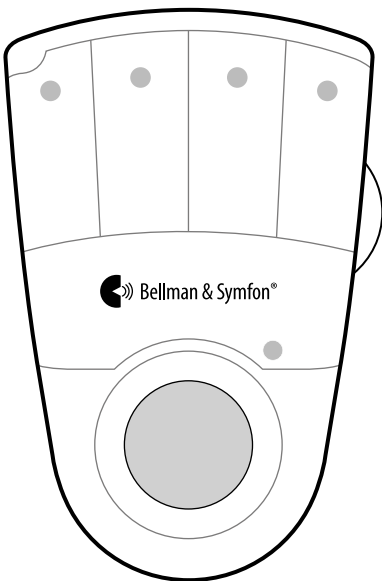




BE1470-868
Visit Pager Receiver





BE1470-868 Visit Pager Receiver

4	User manual
12	Bedienungsanleitung
20	Brugervejledning
28	Manual del usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Manuale d'uso
60	Gebruikshandleiding
68	Brukermanual
76	Instrukcja obsługi
84	Bruksanvisning
92	Používateľská príručka

EN

DE

DK

ES

FI

FR

IT

NL

NO

PL

SE

SK

Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye Visit Pager. Sørg for at du leser den nøye, inkludert delen **Advarsler**. Dette vil hjelpe deg å få mest mulig utbytte av produktet ditt. Hvis du har flere spørsmål, kontakt din audiograf.

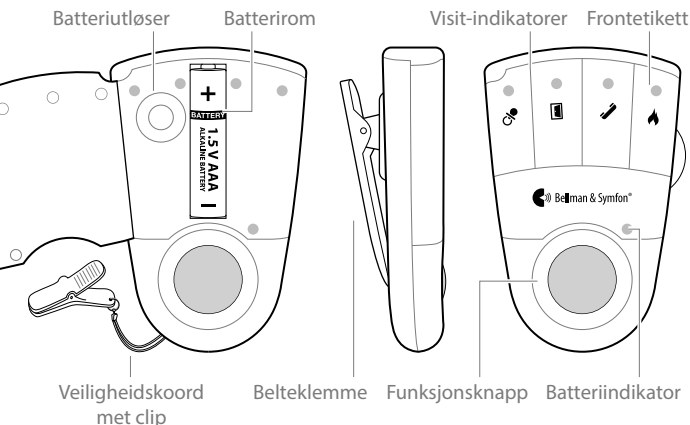
Tiltenkt formål Dette Visit varslings-systemet er ment å varsle døve og hørselshemmede om viktige signaler i hjemmet.

Tiltenkt bruker Den tiltenkte brukeren er en person med mild til alvorlig hørselstap eller døvhets.

Tiltenkt brukergruppe Den tiltenkte brukergruppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap eller døvhets som trenger lyd, visuell eller sensorisk forsterkning.

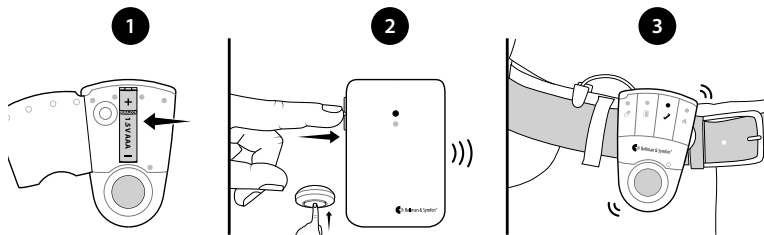
Prinsipp for drift Visit varslings-system består av et sett sendere og mottakere som er trådløst sammenkoblet og plassert i hele hjemmet. Når en sender oppdager en aktivitet, sender den et signal til Visit-mottakeren som varsler brukeren med lyd, blinking eller vibrasjoner. For å bruke systemet må du minimum ha en sender og en mottaker.

Oversikt



Komme i gang

- 1 Åpne batteridekselet, monter batteriet og lukk dekselet igjen. Fest personsøkeren i beltet med belteklemmen. Bruk den medfølgende sikkerhetssnoren for ekstra sikkerhet.
- 2 Du trenger en Visit-sender for å teste radioforbindelsen. Trykk på testknappene på senderen.
- 3 Personsøkeren begynner å vibrere, og en Visit-indikator tennes. Hvis en senge vibrator er tilkoblet under lading, vibrerer den. Se **Feilsøking** hvis ingenting skjer.



Standard signalmønstre

Når en sender aktiveres, tennes en av Visit-indikatorerne på personsøkeren, og den begynner å vibrere med en bestemt hastighet. Dette kalles signalmønstre. Signalmønstret avgjøres av senderne, og standardmønstret er som følger:

Aktivert sender

- Dørsender
- Trykknappsender
- Telefonsender
- Babyvakt
- Røykvarsler
- CO-Detector

Pager-LED

- Grønn
- Grønn
- Gul
- Oransje
- Rød
- Oransje + Rød

Vibrering

- Langsom
- Langsom
- Middels
- Rask
- Lang
- Lang

Hvis pageren er koblet til ladestasjonen, vil den tilkoblede senderen vibrere med samme mønster som pageren. Pageren vibrerer ikke når den er koblet til ladestasjonen.

NO

Tilpass mottakeren din

Endre signalmønsteret

Signalmønsteret kan kun endres på senderne. Endre signalmønsteret for den aktuelle senderen.

Skifte frontetiketten

Hvis du vil bruke din Visit til andre formål, kan frontetiketten på personsøkeren skiftes. Slik gjør du det:

- Åpne batteridekselet, erstatt den opprinnelige etiketten med den egendefinerte, og lukk dekselet igjen.

Skifte batteriet

Når batteriindikatoren begynner å blinke gult, er batteriet nesten utladet. Slik skifter du det:

- Åpne batteridekselet og trykk på batteriutløserknappen for å fjerne det gamle batteriet. Sett inn et 1,5 V AAA alkalisk batteri eller et 1,2 V AAA NiMH oppladbart batteri dersom du bruker BE1260-C ladestasjon.

Pagerfunksjoner

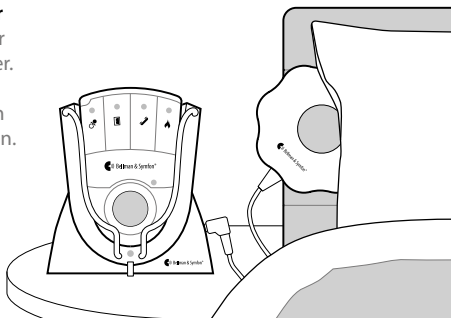
Personsøkeren kan suppleres med følgende tilleggsutstyr:

▪ BE1260-C Pagerlader

Sett pageren til lading om natten. Sett den på nattbordet og koble til opptil to sengevibratorer. Vær oppmerksom på at personsøkeren ikke vibrerer når den lades, men Visit-indikatorene fungerer som vanlig.

▪ BE1270-P02 Sengevibrator

Vekker deg med vibrasjoner hvis noe skjer mens du sover. Koble den til laderen til personsøkeren, og legg den under puten eller madrassen.



Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til bruker.

⚠ Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Sørg for å holde dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Vær oppmerksom på at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
- Dette apparatet skal ikke brukes som det eneste sikkerhet i livstruende situasjoner.
- Bruk kun strømadaptore og batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
- BRUK KUN OPPLADBARE NiMH-BATTERIER til personsøkeren når du bruker laderen til personsøkeren. Ikke-oppladbare batterier vil begynne å lekke hvis personsøkeren plasseres i laderen og batterisøyren vil skade elektronikken. Den resulterende skaden dekkes ikke av garantien.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs.
- Apparatet må ikke utsettes for fuktighet.
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Ikke gjør noen endringer eller endringer på dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk støt.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

ⓘ Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.

NO

- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans. Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- Denne enheten har ingen strømbryter. For å koble fra enheten, må batteriet fjernes.
- Har ingen selskaper, foretak eller brukere lov til å endre frekvensen, forbedre sendekraften eller endre de opprinnelige egenskapene eller ytelsen på en godkjent lavfrekvent radiofrekvens-enhet.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått.

Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

Påbudssymboler



Indikerer at enheten er en medisinsk enhet.



Indikerer en bærer som inneholder unik informasjon om enhetens identifikator.



Indikerer at produktet ikke skal kastes som usortert avfall, men må sendes til separate innsamlingsanlegg for gjenvinning og resirkulering.



Angir produsentens serienummer slik at et spesifikt medisinsk utstyr kan identifiseres.



Angir produsentens katalognummer, slik at det medisinske det medisinske utstyret kan identifiseres.



Angir produsenten av det medisinske utstyret.



Dette symbolet indikerer at brukeren må lese bruksanvisningen.



Dette symbolet indikerer at det er nødvendig med forsiktighet ved bruk av enheten eller kontrollenheten i nærheten av der symbolet er plassert, eller at den aktuelle situasjonen krever at operatøren er oppmerksom på eller handler for å unngå uønskede konsekvenser.



Å identifisere et sted hvor man kan finne informasjon, spesielt i en nødsituasjon.



Angir temperaturgrensene som det medisinske utstyret enheten trygt kan utsettes for.



Angir temperaturgrensene som det Medicinske utstyret trygt kan utsettes for. Angir luftfuktighetsområdet som det Medicinske utstyret trygt kan utsettes for.

NO

Feilsøking

Hvis	Prøv dette
Det virker som personsøkeren er slått av	▪ Batteriet er utladet. Sett inn et nytt 1,5 V alkalisk AAA-batteri. ▪ Viktig! Hvis du har lader til personsøkerne, må du bare bruke oppladbare 1,2 V AAA NiMH-batterier i personsøkeren.
Batteriindikatoren blinker gult	▪ Batterinivået er lavt. Sett inn et nytt 1,5 V alkalisk AAA-batteri. ▪ Viktig! Hvis du har lader til personsøkerne, må du bare bruke oppladbare 1,2 V AAA NiMH-batterier i personsøkeren.
Personsøkeren reagerer ikke når en sender aktiveres	▪ Kontroller batteriene i senderne. ▪ Plasser personsøkeren nærmere senderen for å sikre at den er innenfor rekkevidde. ▪ Kontroller at personsøkeren er innstilt på samme radiokanal som de andre enhetene i Visit-systemet. Se Skifte radiokanal i installasjonsveiledningen.
Personsøkeren aktiveres uten noen åpenbar årsak	▪ Det finnes antakelig et annet Visit-system installert i nærheten som utløser systemet ditt. Skift radiokanal på alle enhetene. Se Skifte radiokanal i installasjonsveiledningen.

Samsvarsinformasjon

Bellman & Symfon erklærer herved at dette produktet i Europa er i samsvar med de grunnleggende kravene i Medical Device Regulation (EU) 2017/745 og Radio Equipment Directive 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan hentes fra Bellman & Symfon-nettstedet **bellman.com**.

Tekniske spesifikasjoner

Dimensjoner	86 × 57 × 29 mm,
Vekt	70 g, inkl. batteri
Hovedstrøm	Bekreftet via BE1260-C Pagerlader (tilleggsutstyr)
Batteristrøm	1 × 1.5 V AAA alkalisk eller 1 × 1.2 V AAANiMH oppladbart batteri
Driftstid	Alkalisk batteri: 2 - 3 uker NiMH-batteri: ~1 uke, fulladet
Strømforbruk	Aktiv: ≤220 mA. Ventemodus: ≤1 mA
Radiofrekvens	868.30MHz
Dekning	50 - 250 m avhengig av radiofrekvens og bygningens utforming. Dekningen reduseres hvis vegger og store objekter blokkerer signalet.
Drift	Temperatur: 0° -35° C Luftfuktighet: 15 % - 90 %, ikke-kondenserende
Konfigurasjon	Denne mottakeren kan brukes med alle Visit sendere
Tilbehør	▪ BE1260-C Pagerlader ▪ BE1270-P02 Sengevibrator
I esken	▪ BE1470-868 Visit Pager Mottaker ▪ Sikkerhetssnor med klips ▪ Ekstra etikett foran

NO

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



CH REP

Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim, Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1470_133MAN2.0
Date of issue: 2025-01-09
TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.